



CONTENT



1. About the company

- About us
- Vision
- Used materials
- Location
- Export
- Markets ratio
- Product groups ratio
- Turnover
- Organization structure



Metales, s. r. o.

Est. 1993

30 years on the market

- Located in the hearth of Europe
- Dolny Kubin, Slovakia
- Processing of black steel
(sheets, bars, tubes),
stainless steel, aluminium
- Focused on middle to large serial
production
- 90 % exporter into Europe, USA, China
- Team of 80 employees
- Total production and storage
area of 7000m² in 2 locations
- ISO certified

“

HERE AT METALES OUR VISION IS NOT ONLY TO BE EXPERT IN METAL WORKING THROUGH PEOPLE AND EXPERIENCE BUT TO DEVELOPE NEW PRODUCTS WHICH WILL EASE JOURNEY OF OTHER MANUFACTURING COMPANIES.

WE WANT TO BE AN ORGANIZATION THAT MATTER TO OUR COSTUMER, EMPLOYEES AND COMMUNITY.

”



BLACK STEEL (SHEET, TUBES, PROFILES, BARS)

- S 235, S 355, S 690QL
- Materials with higher yield strength (Weldox, Hardox, Domex)



STAINLESS STEEL

- A304 F1 (1.4301)
- Duplex (1.4462)
- 1.4571
- 1.4404



ALUMINUM

- Al Mg 4.5 Mn 0.7 / EN AW - 5083
- Al MG Si 0.5/EN AW-6060/EN AW-Al MgSi



LOCATION TO THE NEAREST AIRPORTS

■ 363 km Bratislava

■ 766 km Frankfurt

■ 251 km Wien

■ 473 km Praha

■ 189 km Budapest

■ 91 km Krakow

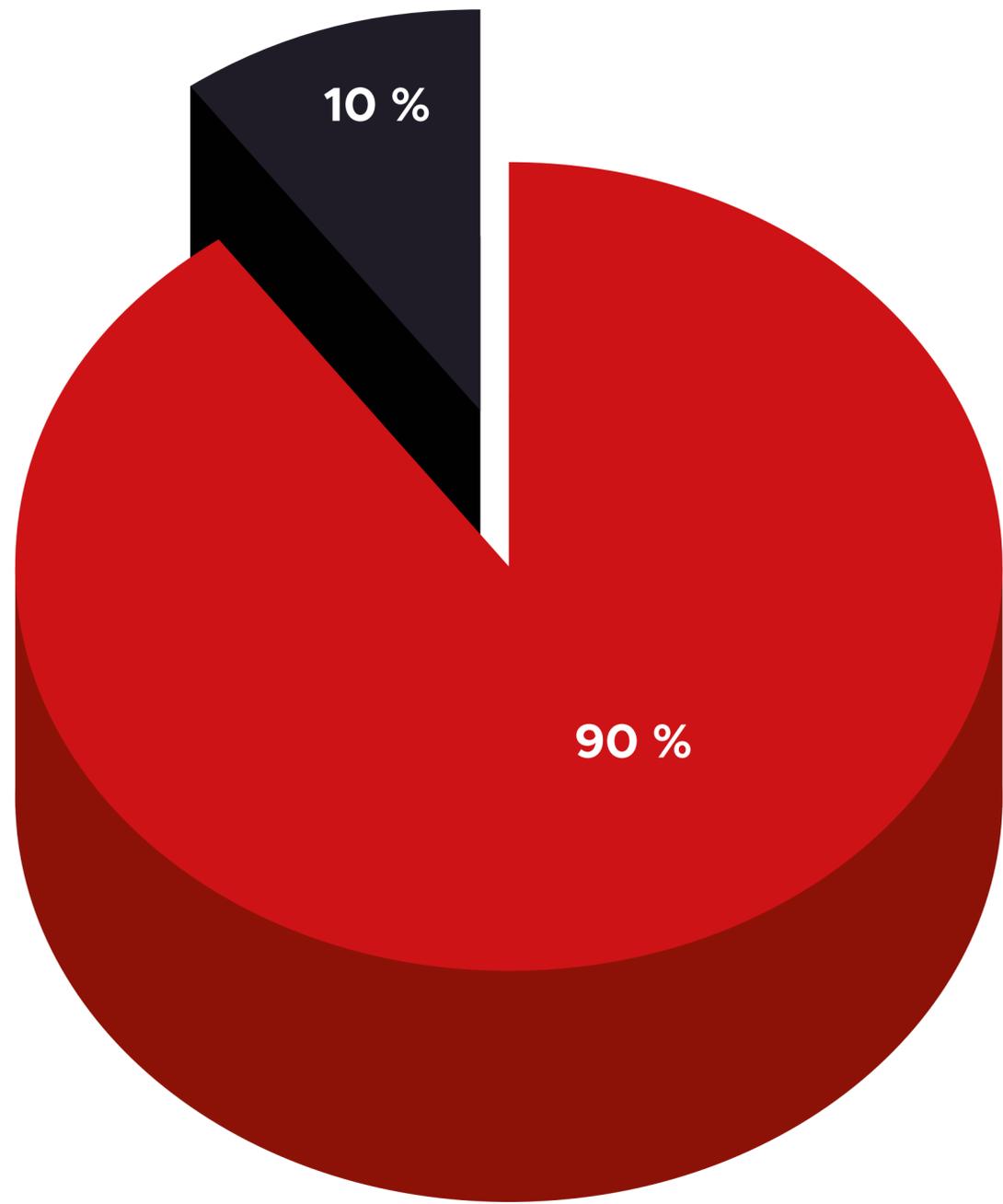


EXPORT WORLDWIDE

- United Kingdom
- France
- Germany

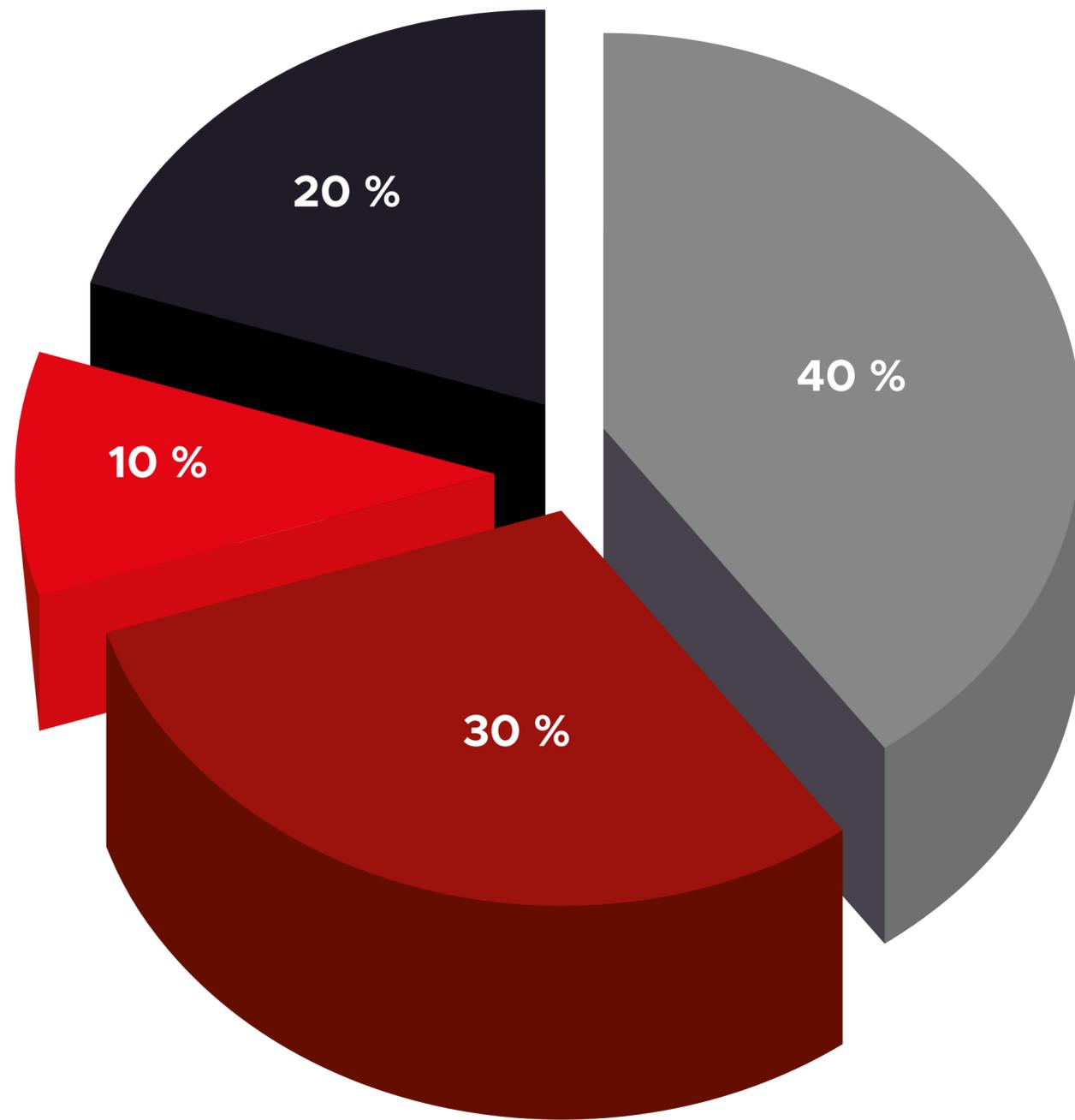
- Sweden
- USA
- China

- Emirates
- Brazil
- Italy



Markets ratio

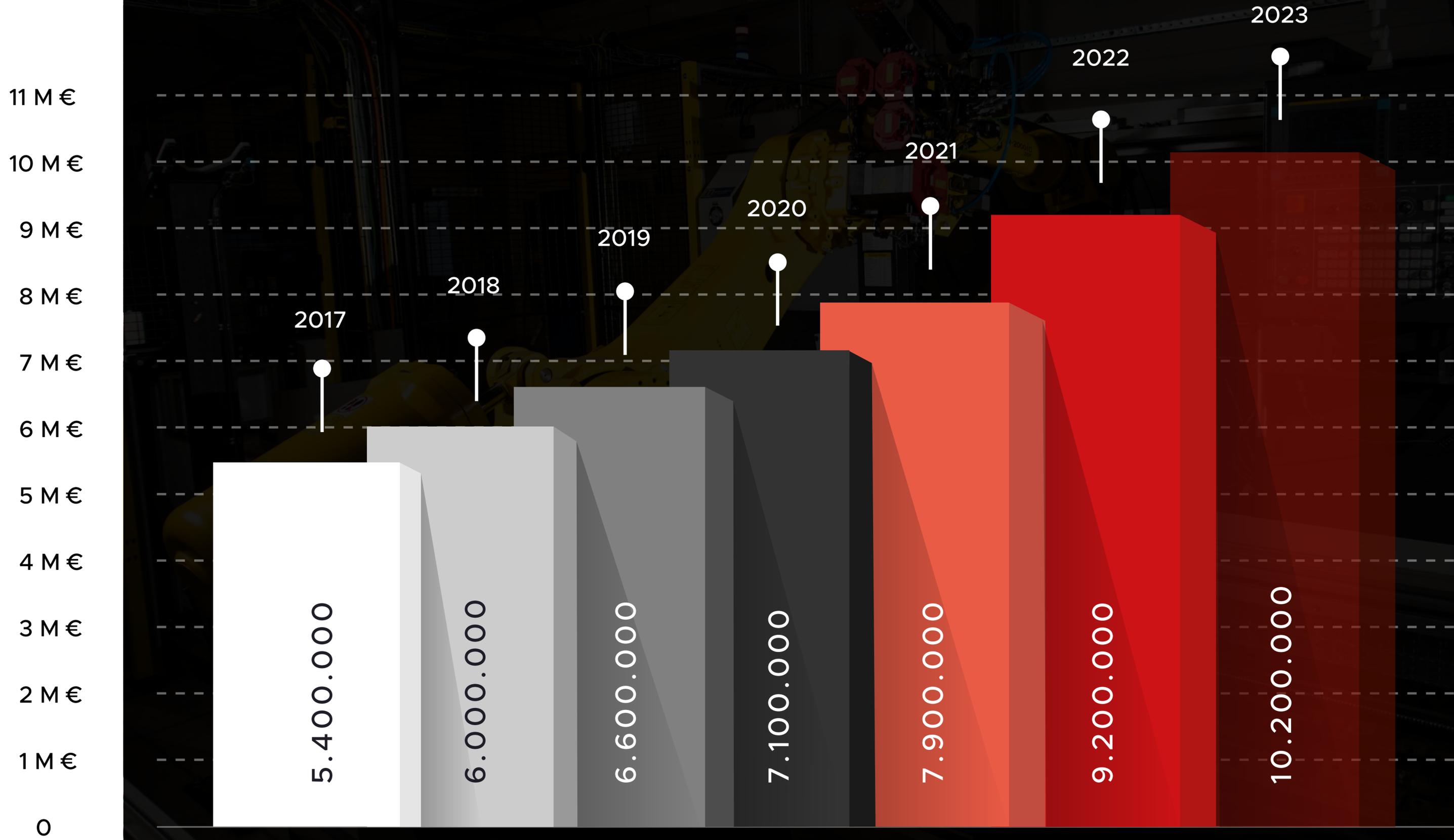
- 90 % Export
- 10 % Slovak market



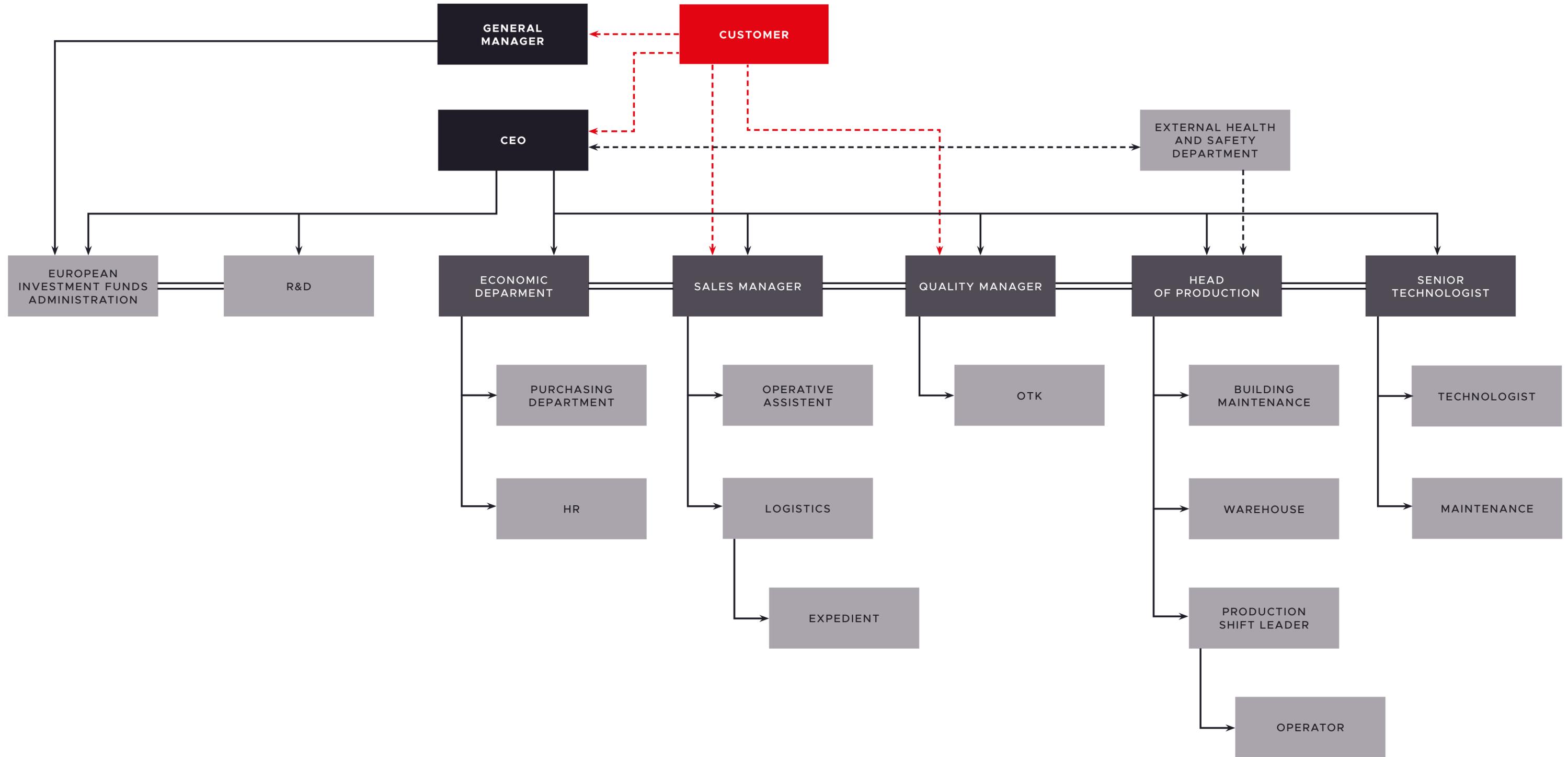
Product groups ratio

- 40 % Construction machines
- 30 % Industrial products
- 20 % Eco technologies
- 10 % Automotive

1. ABOUT THE COMPANY / TURNOVER



ORGANIZATION STRUCTURE



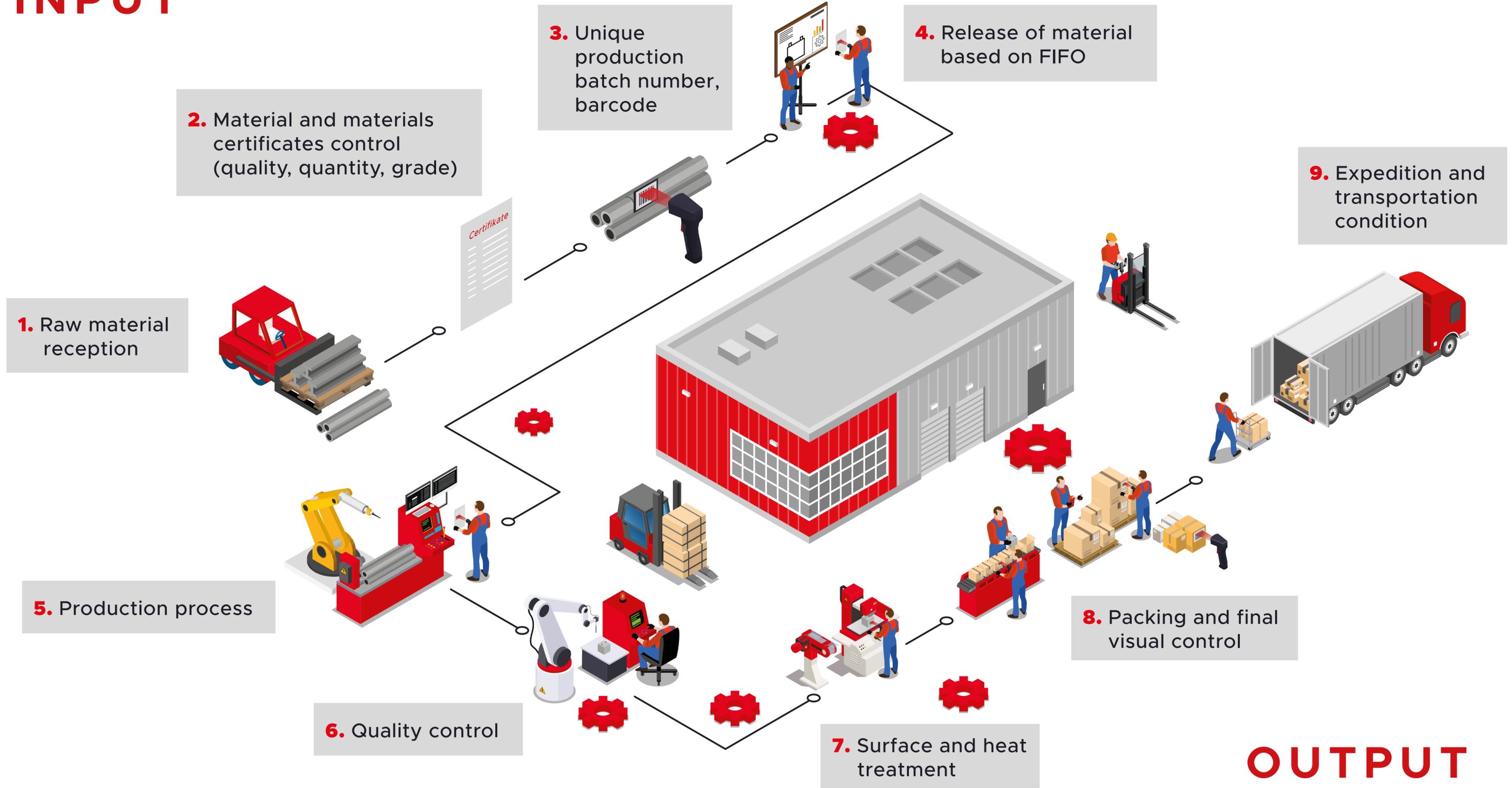


2

• Production process

- Production system
- Digitalization
- Main activities

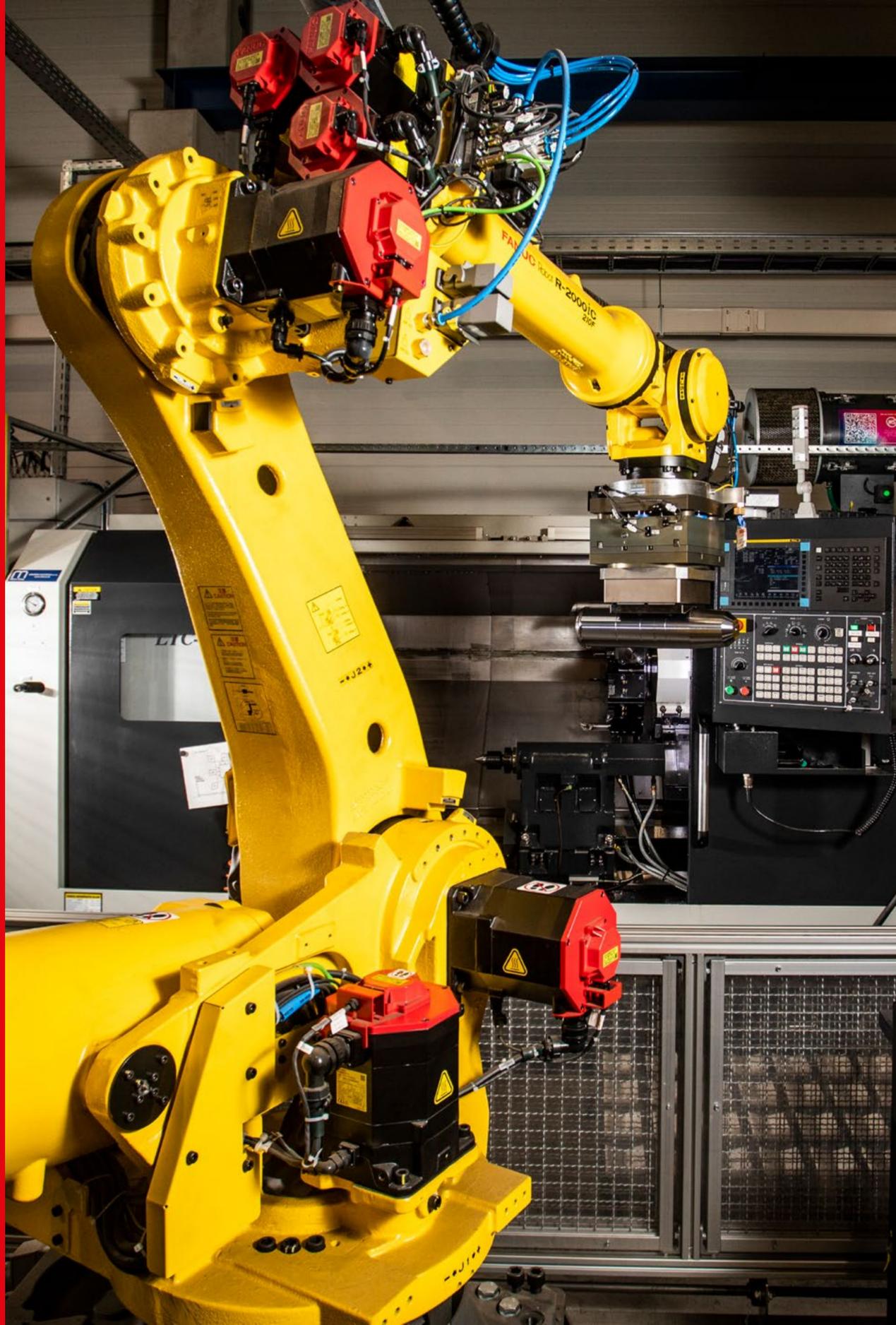
INPUT



DIGITALIZATION



- Unique number for each production batch
- In time availability of information in the system (material, certificates, operator name, operation, production time, OK/NOK pcs,)
- Treacability of these information for 15 yers



CUTTING

- Sawing
- Shearing
- Plasma / Oxygen

FORMING AND STAMPING

- Bending
- Pressing

MACHINIG

- CNC milling
- CNC turning

WELDING

- MIG / MAG robotic
- MIG / MAG / TIG
- FLUX WELDING

SURFACE AND HEAT TREATMENT

- Galvanizing (hot deep, electro)
- Nitridation
- Paiting (powder, wet)
- Shot blasting
- Hardenning

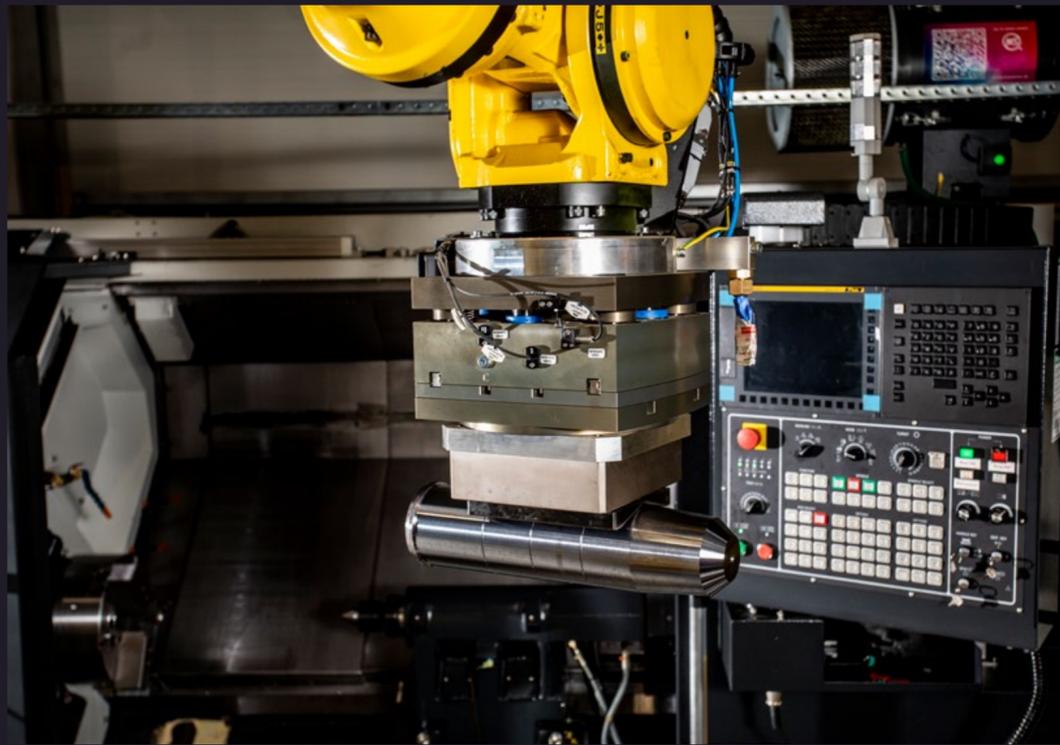
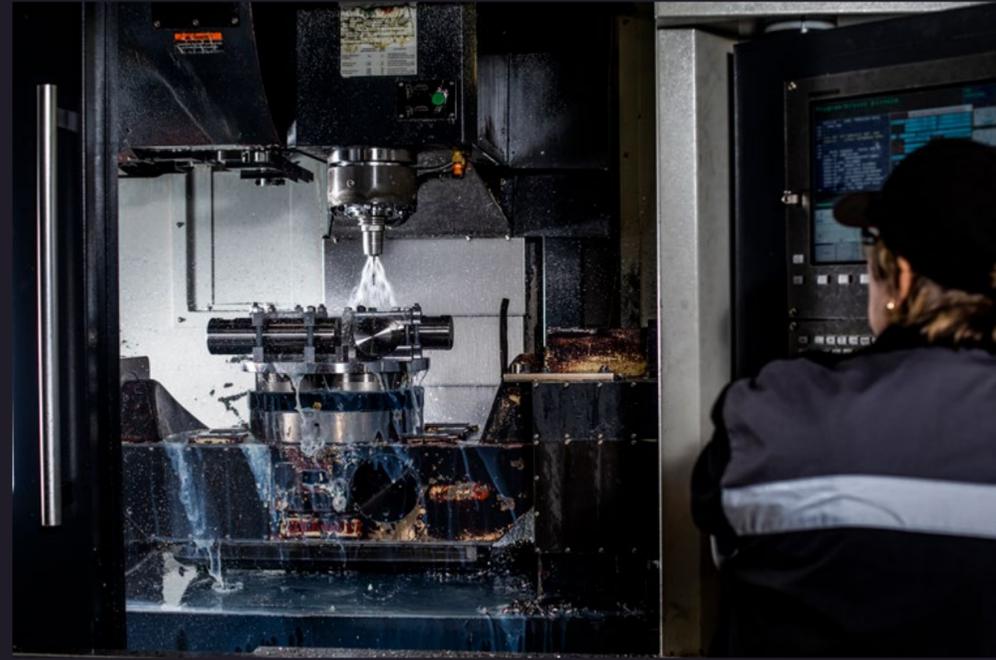
CUTTING



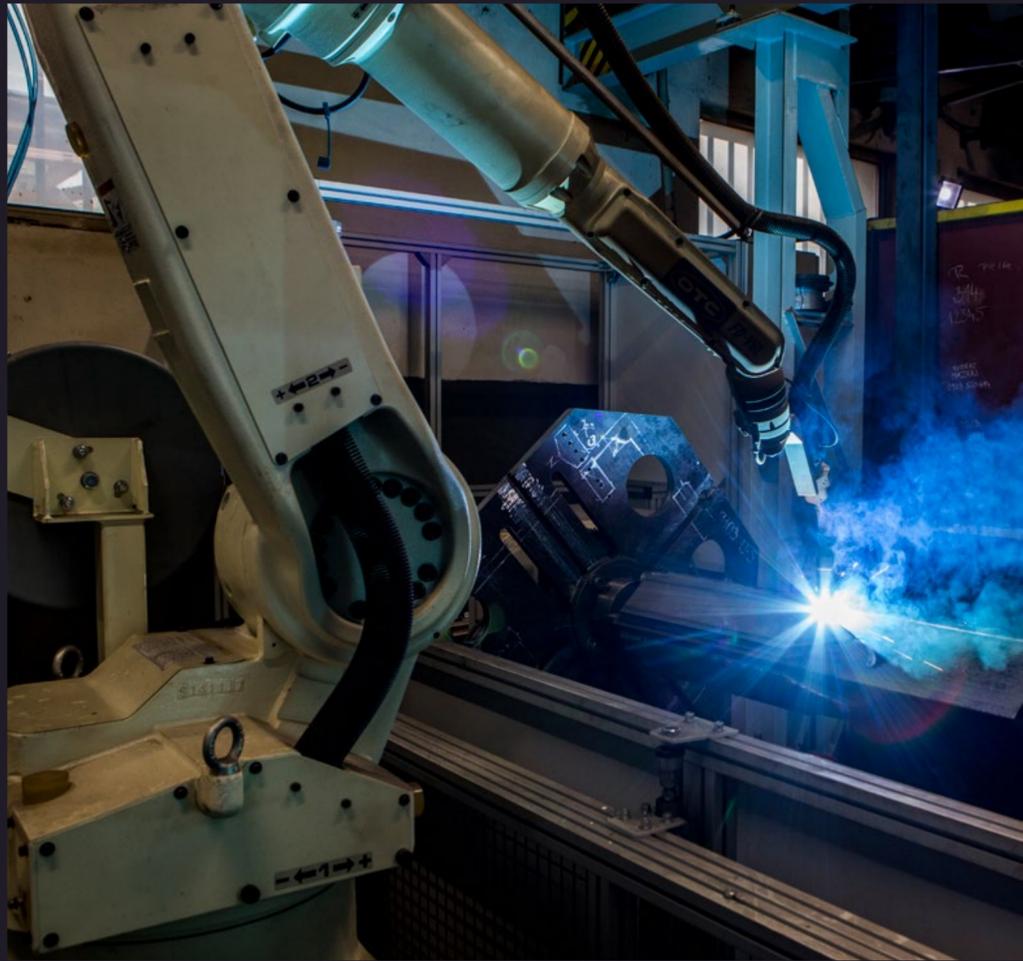
FORMING AND STAMPING



MACHINING



WELDING



SURFACE AND HEAT TREATMENT



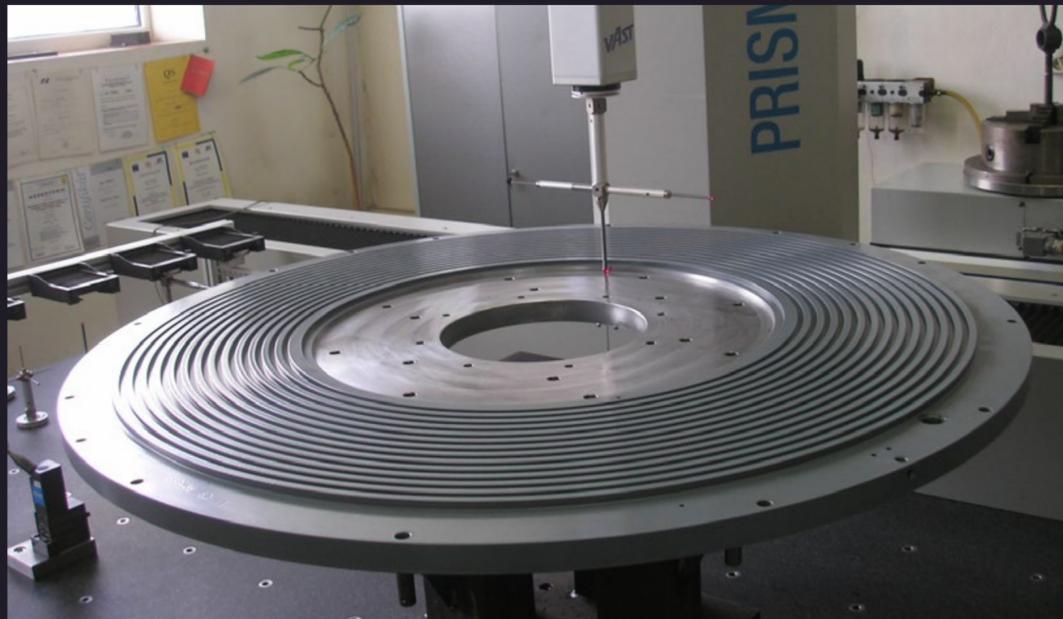
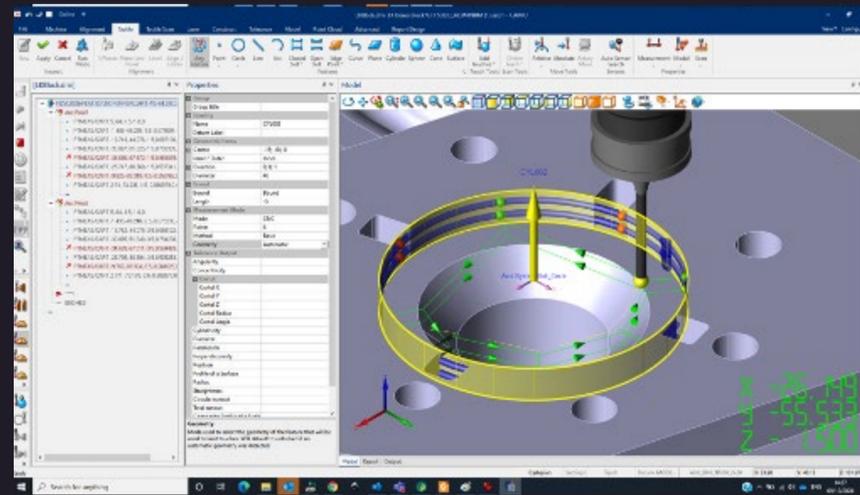


3. Quality

- Measuring system
- Quality standards
- Certificates

MEASURING SYSTEM

3D CMM machine



MEASURING SYSTEM

■ Conventional measurement devices

■ 3D Sonda





- Registration of material certificates during reception of raw material
- Documents archivation for 15 years
- 100% traceability of data

Benteler Steel/Tube GmbH Postfach 13 40 33043 Paderborn Deutschland Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666		BENTELER Steel/Tube	
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1 INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1 EN 10204:2005-01 <small>Benteler Steel/Tube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland</small>		Dokument-Nr.: 65-1002306/001/E Document No.: No. du document: Kunden-Bestell-Nr.: 4500008367 Purchase Order No.: No. de commande du client: Benteler Auftrags-Nr.: 1634725 Benteler Order No.: No. de commande Benteler: Versandanzeigen-Nr.: 6558211 Dispatch Note No.: No. d'avis d'expédition: Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE Product: SEAMLESS STEEL TUBES Produit: TUBES D'ACIER SANS SOUDURE	Prüf-Nr.: Inspection No.: No. du certificat: Hersteller: Warmrohrwerk Dinslaken Manufacturer: [DIN EN ISO 9001, ISO/TS-16949 CERTIFIED BY TUEV NORD CERT] Producteur: [PED 2014/68/EU CERTIFIED BY TUEV NORD SYSTEMS] Herstellerzeichen:  Manufacturer's brand: Marque du producteur: Stempel des Abnahmebeauftragten: WA Stamp of the inspection representative: Poinçon du contrôleur: Stahlschmelzungsverfahren: ELEKTROSTAHL Steelmaking process: ELECTRIC FURNACE Procédé d'élaboration de l'acier: FOUR ELECTRIQUE
Lieferbedingungen: Terms of delivery: Conditions de livraison:		DIN 1629: Oktober 1984, EN 10210-1 April 2006, EN 10297-1 Februar 2003, EN 10216-3 Dezember 2013, Prüfkategorie 1, Opt. 14, EN 10297-1, AD 2000-Merkblatt W 4 Ausgabe Februar 2013, VdTÜV-Werkstoffblatt 354/02-03.2016 DIN 1629: October 1984, EN 10210-1 April 2006, EN 10297-1 February 2003, EN 10216-3 December 2013, test category 1, Opt. 14, EN 10297-1, AD 2000-Merkblatt W 4 edition February 2013, VdTÜV-material sheet 354/02-03.2016	
Maße - Toleranzen: Dimensions-tolerances: Dimensions-tolerances:		DIN 1629: Oktober 1984, EN 10297-1 Februar 2003, EN 10210-2 April 2006, EN 10216-3 Dezember 2013 DIN 1629: October 1984, EN 10297-1 February 2003, EN 10210-2 April 2006, EN 10216-3 December 2013	
Stahlsorte: Steel grade: Nuance d'acier:		S355J2H, ST 52.0, P355N, E355 S355J2H, ST 52.0, P355N, E355	
Lieferzustand: Delivery condition: État de livraison:		+ N + N	
Produktkennzeichnung: Product marking: Marquage du produit:		FK: Farbe Stirnfläche: beidseitig, alle Rohre, hellblau, beidseitig, alle Rohre, hellblau FK: Colour, tube face end: all tubes marked on both ends, light blue, all tubes marked on both ends, light blue PS: BENTELER-ZEICHEN 1629-EN 10210-1-EN 10297-1-EN 10216-3 S355J2H/E355/P355N/ST52.0 SCHMELZEN-NR WA PS: BENTELER SIGN 1629-EN 10210-1-EN 10297-1-EN 10216-3 S355J2H/E355/P355N/ST52.0 HEAT-NO. WA	
<small>AEZ = Ätzinterbeschriftung, Etching ink marking, Gravure à l'encre . FK = Farbkennzeichnung, color marking, marquage par couleur . FS = Farbschablonierung, paint stenciling, marquage par peinture . FSD = Farbstrahldrucker, Color jet printer, Imprimante à jet d'encre de couleur . LK = Laserkennzeichnung, Laser marking, Marquage laser . PKE = Etikettenkennzeichnung, tag marking, marquage sur étiquette . PS = Prägestempel, die stamp, marquage par poinçonnage . TS = Tintenstrahlkennzeichnung, Ink jet spray marking, imprimante à jet d'encre .</small>			



Bureau Veritas Certification



Certifikát
udelený organizácií

METALES, s.r.o.

M.R.Štefánika 44, 026 01 Dolný Kubín, Slovenská republika

BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o. týmto potvrdzuje, že systém manažerstva bezpečnosti informácií vyššie uvedenej organizácie bol preverený a bolo preukázané, že tento systém spĺňa požiadavky nižšie uvedenej systémovej normy:

Normy

ČSN EN ISO 9001:2016
v spojení s **ČSN EN ISO 3834-2:2006**
(Dodatok s vymedzením systému zvarovania je neoddeliteľnou prílohou tohoto certifikátu)

Oblasť certifikácie

VÝVOJ A MECHANICKÉ OPRACOVANIE, KOVOOBRÁBANIE, ZVÁRANIE, TVÁRNENIE KOVŮV, STROJÁRSKA VÝROBA A PREDAJ KOVOVÝCH VÝROBKŮV

Dátum počiatocného schválenia:	15-01-2015
Konečný dátum predchádzajúceho cyklu:	14-01-2021
Počiatocný dátum recertifikačného cyklu:	15-01-2021
Konečný dátum recertifikačného cyklu:	14-01-2024
Za predpokladu udržiavania účinného systému manažerstva v organizácii tento certifikát platí do:	14-01-2024

Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať: +420 210 066 215

Ďalšie objasnenie ohľadne predmetu tohto certifikátu a aplikovateľnosti požiadaviek na uvedený systém môžete získať kontaktovaním organizácie.

[Signature]

Verzia 1 Dátum revízie: 15-01-2024

Číslo certifikátu: CZE - 210013




MANAGING OFFICE: BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o., Otrachtova 1, 140 02 Praha 4, Czech Republic
ISSUING OFFICE ADDRESS: BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o., Otrachtova 1, 140 02 Praha 4, Czech Republic

1/2



CECH ZVÁRAČSKÝCH ODBORNÍKŮV
THE GUILD OF WELDING EXPERTS
Certifikačný orgán pre certifikáciu osôb
Certification Body for Personnel Certification



Reg. No. 249/O-013

vydáva
Issues the

CERTIFIKÁT
CERTIFICATE

číslo/No.: VT1/21/714/A

ktorým osvedčuje, že
By which is approved, that

Pavol KADLEČÍK

Dátum a miesto narodenia: 16. júl 1967 Myjava
Date and place of Birth:

Je po splnení požiadaviek v zmysle normy STN EN ISO 9712:2012 a Certifikačnej schémy CS-COO-27:2020 spôsobilý vykonávať
is competent, based upon compliance with requirements of STN EN ISO 9712:2012 Standard and Certification Scheme No. CS-COO-27:2020, to perform

SKÚŠANIE VIZUÁLNYMI METÓDAMI – VT
Stupeň 1
VISUAL TESTING – VT
Level 1

Príemyselný sektor: D
Industrial sector:
Výrobný sektor: W
Production sector:

Pavol KADLEČÍK
Podpis certifikovanej osoby
Signature of certificate holder

Obdobie platnosti certifikátu: 28. 04. 2021 – 27. 04. 2024
Period of Validity:

Miesto a dátum vydania: Trnava, 19. 05. 2021
Place and date of Issue:



Doc. Ing. Jozef Jasenák, PhD.
vedúci Certifikačného orgánu
Head of Certification body




CECH ZVÁRAČSKÝCH ODBORNÍKŮV – THE GUILD OF WELDING EXPERTS
Komenského 1, 917 01 Trnava, Slovakia

TI-COO-47:2020



Bureau Veritas Certification



Certifikát
udelený organizácií

METALES, s.r.o.

M.R.Štefánika 44, 026 01 Dolný Kubín, Slovenská republika

BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o. týmto potvrdzuje, že systém manažerstva bezpečnosti informácií vyššie uvedenej organizácie bol preverený a bolo preukázané, že tento systém spĺňa požiadavky nižšie uvedenej systémovej normy:

Normy

ČSN EN ISO 9001:2016
v spojení s **ČSN EN ISO 3834-2:2006**
(Dodatok s vymedzením systému zvarovania je neoddeliteľnou prílohou tohoto certifikátu)

Oblasť certifikácie

VÝVOJ A MECHANICKÉ OPRACOVANIE, KOVOOBRÁBANIE, ZVÁRANIE, TVÁRNENIE KOVŮV, STROJÁRSKA VÝROBA A PREDAJ KOVOVÝCH VÝROBKŮV

Dátum počiatocného schválenia:	15-01-2015
Konečný dátum predchádzajúceho cyklu:	14-01-2021
Počiatocný dátum recertifikačného cyklu:	15-01-2021
Konečný dátum recertifikačného cyklu:	14-01-2024
Za predpokladu udržiavania účinného systému manažerstva v organizácii tento certifikát platí do:	14-01-2024

Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať: +420 210 066 215

Ďalšie objasnenie ohľadne predmetu tohto certifikátu a aplikovateľnosti požiadaviek na uvedený systém môžete získať kontaktovaním organizácie.

[Signature]

Verzia 1 Dátum revízie: 15-01-2024

Číslo certifikátu: CZE - 210013




MANAGING OFFICE: BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o., Otrachtova 1, 140 02 Praha 4, Czech Republic
ISSUING OFFICE ADDRESS: BUREAU VERITAS CERTIFICATION CZ, s.r.o., Otrachtova 1, 140 02 Praha 4, Czech Republic

1/2



4

- Finished products

■ Gallery

5. FINISHED PRODUCTS



BRATISLAVA AIRPORT



NOTRE-DAME

 NICOLAS BRENOT • COMMODITY MANAGER •
MANITOWOC CRANES - AVERMES

Good morning all. Just for your information, on pictures enclosed, you will see the first set of fixing angle P854 from Metales which has been implemented recently for a jobsite in Paris to rebuilt the “Notre-Dame” cathedral’s roof. The crane will be erected in the next weeks.



ROLLER COASTER MACAU



5

• Our own products

■ Software

■ Mestorm Solution



- Radan
- Edgcam
- Spaceclaim
- Designer

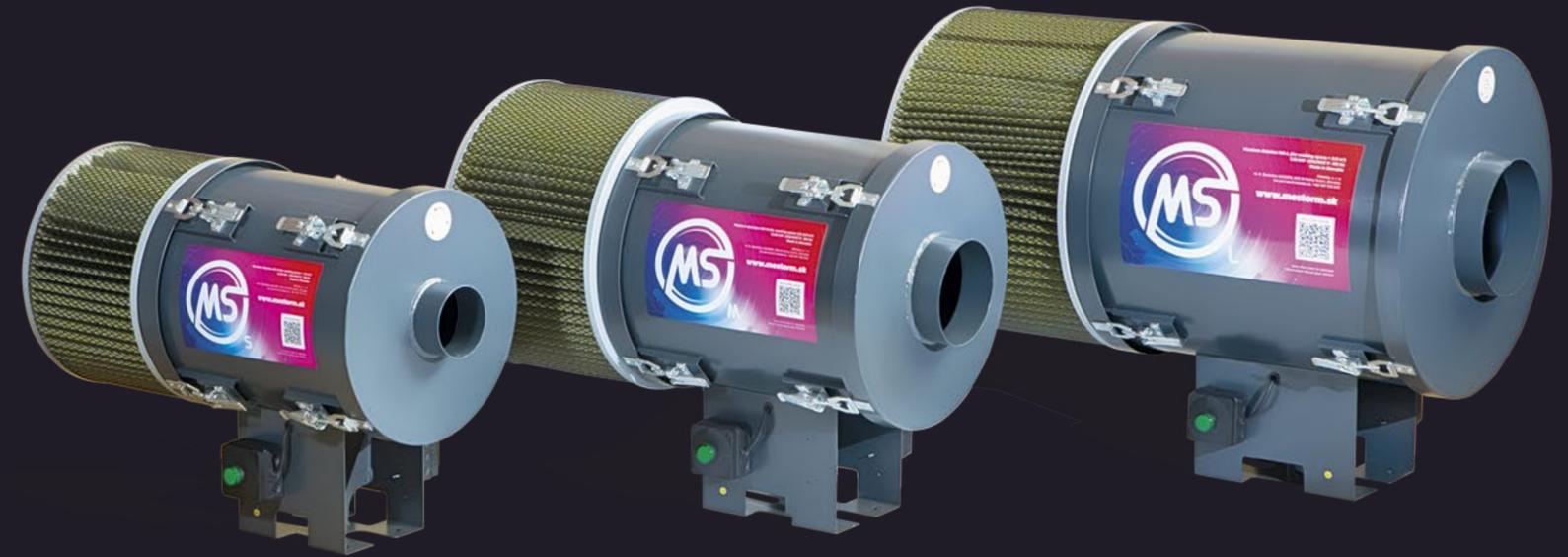
MESTORM SOLUTION

- Oil mist collector
(MS-S • MS-M • MS-L)
Collecting oil mist from CNC machine

- Dust collector (MS-MD)
Extracting dust and dirt from compressor
and utility rooms

- MS-Supervisor
Providing perfect operator view of the CNC
tool and workpiece during machining

- MS WASTE
Smart and easy waste disposal





Thank you for your attention



www.metales.sk

www.mestorm.sk